

Cortona, 25 settembre 2015

Al Consigliere Comunale
Fabio Berti
Piazza Alfieri, 2
52044 Cortona
p. c. Ufficio Segreteria del Comune di
Cortona

Prot. n. 29579

Oggetto: risposta ad interrogazione del 27 agosto 2015

A seguito dell'interrogazione del 27 agosto 2015, avente ad oggetto: "Cortona Antiquaria 2015 – Conferimento premio al Sig. Zahi Hawass da parte del Comitato promotore della 53^a edizione", evidenziamo quanto segue:

Il Comune ed il Comitato promotore suddetto erano a conoscenza delle problematiche con la giustizia in Egitto e con gli Stati Uniti e anche del fatto che nessuno dei due procedimenti abbia portato a condanne definitive.

La sentenza del tribunale egiziano di Agouza è stata sospesa. Relativamente al procedimento Americano sulla corruzione di Hawass per gli stessi avvocati della National Geographic non avrebbe violato alcuna legge.

La scelta di premiare Zahi Hawass nasce da diverse ragioni, alcune storiche legate al rapporto che lega Cortona all'Egitto e testimoniato anche dalla mostra "Antiche Tracce d'Egitto" in corso a Palazzo Casali all'interno del MAEC, altre alle celebrazioni indicate dal Ministero MIBAC del 2015 quale anno della Cultura Egizia in Italia, ed altre ancora molto più profonde che affondano nella storia personale del prof. Hawass quale uomo di cultura e difensore dei valori di ricerca, scienza e libertà. Con questo riconoscimento vogliamo riaffermare il primato della libertà e della cultura, e premiare persone come Zahi Hawass che di questi principi hanno fatto il proprio faro per tutta la vita. La nostra storia, le testimonianze dei nostri avi rappresentano il fondamento sul quale abbiamo costruito la nostra civiltà moderna, la conoscenza di queste tradizioni e soprattutto la loro difesa è per noi un valore irrinunciabile. Zahi Hawass nella sua lunga e straordinaria carriera non è semplicemente stato un grande archeologo, un uomo che ha riportato alla luce testimonianze di un passato incredibile, ma è stato un divulgatore instancabile ed uno strenuo difensore di questa storia. La nostra città si fonda su questi valori, nel rispetto e nella difesa della sua storia e ci è sembrato naturale dare il premio ad un personaggio come Hawass. Proprio a Cortona è stata lanciata la seguente proposta: candidare Zahi Hawass a un ruolo nell'Unesco, l'agenzia specializzata che fa capo all'Onu per la promozione dell'istruzione, della scienza, della cultura, attualmente diretta dalla bulgara Irina Bokov. Tale proposta è partita da un gruppo di archeologi egiziani e ha già trovato un forte sostegno (oltre 2mila adesioni) in colleghi di ogni parte del mondo, Italia compresa. Alleghiamo la lettera ufficiale di richiesta di aderire alla candidatura del Dott. Hawass come direttore dell'UNESCO da parte dell'università di Alessandria d'Egitto.

Trascriviamo alcune note a proposito del suo importante curriculum:

- Nel corso della sua lunga carriera, Hawass è stato premiato con numerosi premi e riconoscimenti internazionali. Nel 1998, il presidente egiziano gli ha conferito la First Class Award per le Arti e le Scienze, e ha anche ricevuto il Premio Orgoglio d'Egitto da

parte dei membri della stampa straniera in Egitto. E' stato una delle 30 personalità internazionali a ricevere il Golden Plate Award dalla American Academy of Achievement per le sue realizzazioni in archeologia. Nel luglio 2001, il National Geographic Society lo ha selezionato come uno dei suoi Explorers-in-Residence, e l'Accademia Russa delle Scienze Naturali gli ha donato una medaglia d'argento e l'ha nominato membro dell'Accademia. Nel mese di novembre dell'anno successivo, il suo nome è stato inciso in un CD realizzato dalla missione del Mars Exploration Rover del 2003. La rivista Time lo ha scelto come uno delle Top 100 persone più influenti nel 2006. L'anno successivo è stato fatto ufficiale dell'Ordine Francese della Arti e delle Lettere, e nel 2008 ha ricevuto il grado di comandante dell'Ordine al Merito della Repubblica Italiana. Nello stesso anno, il dottor Hawass è stato presentato al Tourism Award e designato ambasciatore di buona volontà in Giappone dai ministeri degli Esteri egiziano e giapponesi.

- Attualmente sta lavorando come docente in Egitto e in tutto il mondo. In collaborazione con il Ministero del Turismo, promuove il turismo in Egitto a livello globale e in Italia sono stati effettuati due eventi in collaborazione con il Ministero del Turismo, a maggio 2015 Tributo all'Egitto in Torino e in settembre 2015 L'Egypt Day di Cortona. Egli è anche uno scrittore di articoli settimanali su diversi quotidiani egiziani e riviste, nonché sul quotidiano londinese Al-Sharq Al-Awsat. Hawass sta lavorando anche come archeologo e consulente per SC Esposizioni - Semmel Concerti GmbH, promuovendo la mostra "Tutankhamun - la sua tomba e i Suoi Tesori". Il suo recente libro "Alla scoperta di Tutankhamon: Da Howard Carter al DNA" è stato pubblicato dalla American University in Cairo Press con la collaborazione di Semmel Concerts

- Zahi Hawass è molto conosciuto e apprezzato negli Stati Uniti. Nel 1986 è stato insegnante all'Università della Pennsylvania. Nel 2000, è stato nominato professore honoris causa come "Appointed Adjunct Professor" all'Università di Los Angeles. Il 28 ottobre 2000, ha ricevuto il "Golden Plate Award", dall'"American Academy of Achievement". Inoltre Hawass è ospite delle maggiori Università Americane.

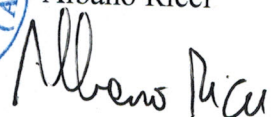
- Il dottor Zahi Hawass è stato mentoring e conferenziere presso Adventures of the Mind 2015 summer camp per studenti delle scuole superiori al Rosemont College di Philadelphia, in Pennsylvania. Adventures of the Mind 2015 summer camp è un campo di mentoring focalizzato per gli studenti delle scuole superiori più promettenti del paese, dove possono incontrarsi tra di loro, mentre ci saranno diversi giorni di incontro, di saluto, conversazioni, con una Facoltà piena di mentori.

I suoi rapporti con il presidente Obama sono ottimi. Con tale assegnazione non si corre il rischio di incrinare gli storici rapporti tra la nostra comunità e le autorità e la comunità Statunitense e comunque screditare la collettività Cortonese, tra l'altro cittadini americani e britannici erano presenti agli incontri con il famoso archeologo. Apprezzamento per il personaggio sono arrivati anche da figure legate all'Università della Georgia.



L'Assessore

Albano Ricci





Alexandria 30 August 2015

**Memorandum
On the Nomination of
Dr. Zahi Hawass
For the UNESCO**

Dr. Zahi Hawass, is mainly recognized as one of the topmost archaeologists in Egypt and the Arab world.

In the 1980's, after obtaining his Ph.D. from the University of Pennsylvania, USA, Hawass concentrated his attention on the restoration and protection of the Egyptian archaeological sites, the Gizeh Plateau was his starting point. His strategy was not only to protect the monuments but also to develop the way they are displayed and promote public awareness of their importance.

During his period of office as secretary general of the supreme council of antiquities (2002- 2011), his main interest was dedicated to the establishment of new museums, and launching major projects for some internationally unprecedented museums such as the Great Egyptian Museum (GEM), currently ongoing and the Museum of civilization in Fustat.

His principal commitment was to create a new generation of well trained Egyptian archaeologists who can efficiently carry out the archaeological work in the future. One of his main concerns was to bring as much as possible of the Egyptian monuments back home.

In addition to his administrative competence, he has always tried to improve cultural conditions in his country and promote a wide understanding of heritage in the Egyptian society. Hawass has also delivered numerous articles and some outstanding books in

Mailing address:

P.O. Box 215 - Alexandria (21511)
Alexandria - EGYPT

عنوان البريد الإلكتروني

هاتف: ٤٨٣١٦٧٠ - الفاكس: ٤٨٣١٦٧١

البريد الإلكتروني: z.hawass@asae.org.eg



different subjects of Egyptology. His discoveries present a number of new sites added to the archaeological map of Egypt and are currently featuring as spots of touristic attraction.

Due to his distinguished career, Hawass has obtained both national and international recognition and awarded 5 honorary doctorates from universities of Lisbon, Portugal, Velicio-Thamova, Bulgaria, Bansomdjchaopraya Rajabhat, Tailand, Catholic Univ., Dominican and the American University in Cairo. He gained many other awards from different international institutions and organizations.

Dr. Hawass open mindedness, his cosmopolitan spirit, his care for dialogue and defense of the humanistic tradition in a troubled era, enabled him to become the model of an archaeologist and a man of culture inspired by an ideal of which the world is most in need of at our present time.

For his contribution to world heritage, his indefatigable defense of freedom of thought and for his remarkable contributions for the community at large, the Archaeological Society of Alexandria, Egypt, sincerely believe that we are justified in nominating the name of Dr. Zahi Hawass for the honour of the UNESCO office.



Mona Haggag

M. Haggag
President

Archaeological Society of Alexandria

Mailing address

P.O. Box 615 - Alexandria 21311
Alexandria - 00199

البريد الإلكتروني

البريد الإلكتروني: asanex.org
الاسكندرية - ٢٠١٩

website : asanex.org